

LAS LENGUAS CLÁSICAS EN LOS GÉNEROS DE LOS ROPALÓCEROS (LEPIDOPTERA)

Fidel Fernández-Rubio¹, Aurelio Íñigo Torre² y
Antonio Jesús Fernández y Fernández-Arroyo³

¹ Castellana 138, 28046-Madrid

² Hospital Universitario de Getafe, 28905-Getafe (Madrid)

³ Julio Palacios 20, 28029-Madrid

Resumen: En este trabajo los autores revisan la etimología de algunos de los géneros de ropalóceros que no viven en el Paleártico occidental. Comparan los resultados obtenidos con los hallados en el Paleártico occidental, observando como la mayor parte de estos nombres proceden también del griego clásico, reflejando en ellos la morfología o etología del insecto. Finalmente exponen la etimología de los nombres encontrados.

Palabras Clave: Ropalóceros, etimología.

Abstract: The classical languages in the genera of the Rhopalocera (Lepidoptera).

In the present paper the authors revise the etymology of some of the generic names of the Rhopalocera that do not live in the western Palaearctic. They compare the results obtained with those found in the Rhopalocera from the western Palaearctic. The authors observe that the majority of those names also come from classical Greek and correspond to the morphology or ethology of the insect. Finally the authors give the etymology of the names found.

Key words: Rhopalocera, etymology.

En un trabajo anterior del primero de los ahora firmantes (Las lenguas clásicas en la entomología. *Bol. S.E.A.*, 1998, **23**: 45-47) se revisaba la etimología de 251 denominaciones de los artrópodos allí citados. De ellos, 223 (que representa el 88'84%) son de origen griego, y fundamentalmente hacen referencia al aspecto o a la conducta del animal, 24 (9'56%) son de origen latino y casi todos ellos se corresponden con el nombre en latín del artrópodo. Sólo 4 (1'59%) son nombres tomados de la mitología grecorromana. En otro trabajo de los ahora firmantes (Las lenguas clásicas en los ropalóceros del Paleártico occidental. *Bol. S.E.A.*, 2001, **28**: 151-157) estudiamos la etimología de los nombres de los géneros y especies de los ropalóceros que pueblan el paleártico occidental. El origen de esos nombres era bien distinto: la suma de los nombres tomados de la mitología grecorromana, de sus personajes históricos y protohistóricos, de la toponimia de la época clásica,

de los derivados de la morfología, etología y plantas nutricias expresados en griego y/o latín, alcanza la cifra de 391 (77'27%).

En el presente trabajo deseábamos ver si esta situación se mantenía cuando se consideraban sólo los géneros de ropalóceros, pero referido a una área geográfica más amplia, excluyendo los géneros del paleártico occidental, que se encuentran en nuestro anterior trabajo. Como la lista podría ser muy larga, consideramos únicamente algunos géneros, preferentemente coetáneos con los del trabajo anterior y excluyendo los allí citados. Se listaron 356 nombres, encontrando la etimología de 345, lo que representa el 96'81% de los investigados.

Un estudio comparativo del origen de estos nombres, donde se recogen los concepto, los géneros de ropalóceros del paleártico occidental y los de otras áreas, comprendidos en el presente trabajo, arroja las siguientes cifras y porcentajes:

Concepto	Ropalóceros			
	paleárticos		otras áreas	
Nombres encontrados	119	100,00%	345	100,00%
Nombres de la mitología y héroes míticos grecorromanos	33	31,93%	73	21,15%
Nombres de otras mitologías	2	1,68%	4	1,15%
Nombres bíblicos	0	0,00%	0	0,00%
Nombres de personajes de la edad antigua	3	2,52%	4	1,15%
Nombres de personajes de los siglos I a X	1	0,84%	1	0,28%
Nombres de personajes de los siglos X a XV	0	0,00%	0	0,00%
Nombres de personajes de los siglos XVI-XIX	6	5,04%	0	0,00%
Toponimia grecorromana	6	5,04%	10	2,89%
Toponimia moderna	4	3,36%	0	0,00%
Nombres derivados de la morfología o etología, en griego	56	47,05%	239	69,27%
Nombres derivados de la morfología o etología en latín	8	6,72%	14	4,05%

De este cuadro estadístico podemos sacar las siguientes conclusiones:

De los géneros que ahora estudiamos, el máximo de sus nombres está tomado de la morfología o etología, expresados en griego, con 69'27%, mientras que los derivados del latín son escasos, con sólo un 4'05%. En el grupo del paleártico occidental, antes estudiado, había respectivamente 47'05% y 6'72%.

De la mitología grecorromana procede el 21'15% de los nombres, mientras que de otras mitologías sólo encontramos un 1'15%. En el grupo del paleártico occidental encontrábamos, respectivamente, 31'93% y 1'68% y en ninguno de ambos grupos hay nombres de origen bíblico.

De la toponimia antigua procede un 2'89%, mientras que en los géneros que pueblan el paleártico occidental había 5'04%, lo que parece lógico ya que en este segundo grupo es más fácil encontrar referencias al ámbito geográfico conocido en el mundo clásico.

Dedicados a personajes de edad clásica y a los siglos I a X las cifras son bajas y pueden estimarse como muy igualadas. En el paleártico occidental encontrábamos un 3'36% que procedían de la toponimia actual, mientras que no hallamos ninguno en el grupo de ropalóceros de otras áreas, que ahora estudiamos.

Si comparamos los nombres de los géneros de ambos grupos con el de las especies del paleártico occidental, que considerábamos en el anterior trabajo, observamos diferencias importantes: Los nombres que proceden de la mitología clásica arrojan porcentajes equiparables, mientras que observamos la presencia de nombres con origen bíblico con un 6'77%, lo que no encontramos en los géneros estudiados. Con origen en las plantas nutricias de sus orugas, expresados en griego había 1'29% y expresados en latín un 9'09%, mientras faltan en los géneros. En las especies hay una cifra significativamente más alta de nombres derivados de la toponimia, tanto clásica (7'53%) como moderna (4'67%) en relación a los géneros. También se incrementan las dedicaciones a personajes de los siglos XVI a XIX con un 10'38% (frente a 3'36% en los géneros del paleártico occidental y el 0'00% en los de otras áreas), tendencia que parece acentuarse conforme son más modernas las descripciones, y que pudiera estar relacionada con el progresivo declive de las humanidades y olvido de las lenguas y cultura clásica.

Seguidamente exponemos los resultados de estas investigaciones sobre la etimología de este grupo de géneros, ordenados estos por orden alfabético:

Abacis, del griego ἄβη (abe) = juventud.

Acca, dedicado a Acca Laurencia, quien fue encerrada en el templo de Hércules y más tarde divinizada como madre de los Lares.

Achillides, dedicado a Aquiles, hijo de Peleo, rey de Ptía (en Tesalia) y Tetis, diosa del mar. Su madre lo hizo invulnerable al nacer, sumergiéndolo en las aguas de Estigia. Sólo quedó sin mojarse el talón (talón de Aquiles) por el que lo sujetaba. Educado por el centauro Quirón, adquirió una fortaleza física extraordinaria. Puesto a elegir destino, prefirió una vida corta pero gloriosa. Participó en la guerra de Troya, como jefe de los Mirmidones. Le mató una flecha de Paris, dirigida por Apolo a su talón, su único punto vulnerable.

Achilyodes, del griego ἀχλύωδης (achlyódes) = nebulosa.

Achivi, dedicado a los Aquivos (o Aqueos), que daban los romanos a los héroes homéricos.

Aconthea, del griego ἄκρων (ákrōn) = punta, espada, y θέα (théa) = aspecto.

Actinota, del griego ακτινωτος (aktinotos) = radiado.

Adelfa, del griego ἀδελφή (adelphé) = hermana.

Adolias, del griego ἄδολος (ádołos) = sin engaño, sincero.

Aetheius, del griego α (a) = sin, y ἠθεῖος (etheios) = amigo.

Afhacitis, del griego ἀφάκη (apháke) = aspecto de arveja.

Afrodite, dedicado a Afrodita, diosa de resplandeciente belleza, encarnación del amor carnal. Hija de Zeus y Dione, según Ptolomeo, y de Zeus y Dione, según Hesíodo.

Aganistus, del griego ἄγαν (áyan) = mucho e ἱστός (histós) = malo, malvado.

Ageronia, del griego α (a) = sin, y γερονία (geronía) = delegación, embajada.

Agraulis, del griego ἄγραυλος (ágraulos) = del campo, campestre.

Ajantis, del griego α (a) = sin, y ἰάνθον (íanthon) = calentado, pasado de ἰαίνω (iaíno) = calentar.

Alazonia, del griego ἀλαζονεία (alazonía) = vanidad.

Alcyonis, dedicado a Alcion, hijo de Perseo y Andrómada, padre de Amfitrión y abuelo de Hércules.

Aloeides, del griego ἄλόν (alón) = álveo, y εἶδος (eídos) = aspecto, forma.

Amarissus, del griego ἀμαρύσσω (amarýsso) = relampaguear.

Amarynthis, del griego ἀμαρύσσω (amarýsso) = relampaguear.

Amathusia, dedicado a Amathousia, sobrenombre de Venus, con el que era venerada especialmente en Amatonte.

Amauris, del griego ἀμαυρός (amaurós) = oscuro.

Amblipodia, del griego ἀμβλύς (amblýs) = embotado, insensible, y πούς (poys) = pie.

Amynthia, del griego ἀμυνάθω (amynátho) = defender.

Anaea, dedicado a Anaia, diosa libia equiparable a Venus o Diana.

Anapheis, del griego ἀναφαίνω (anafháino) = descubrir, revelar.

Anartia, del griego ἀναρτάω (anartáo) = colgar.

Anatole, del griego ἀνατολή (anatolí) = oriente.

Ancyluris, del griego ἀγκύλος (agkýlos) = curvo, y οὐρά (ourá) = cola.

Andropoda, del griego ἀνδρός (andrós) = varón, y πούς (pous) = pies.

Anops, del griego α (a) = sin, y ὄψ (oph) = vista, semblante.

Anosia, del griego ἀνόσιος (anósios) = impío.

Anteos, del griego ἀντί (anti) en contra, opuesto, y εἶος (eios) = aurora.

Anteros, dedicado a Anteros, genio que representaba el amor masculino. Vengador de los desdenes amorosos.

Antigonus, dedicado a Antigona, hija de Edipo y Yocasta, hermana de Eteócles, Polinice e Ismene. Trató de evitar la guerra entre sus hermanos. Se suicidó con su ceñidor para evitar la lenta muerte a que la condenó su tío Creonte, por haber tratado de enterrar a su hermano muerto.

Apaturia, del griego ἀπάτη (apáte) = falsa, engañosa y οὐρά (ourá) = cola.

Apaturides, del griego ἀπάτη (apáte) = falsa, engañosa y οὐρά (ourá) = cola, y εἶδος (eidos) = similar.

Apaustos, del griego ἀπαυστος (ápaystos) = perpétuo.

Aphacitis, del griego ἀφάκη (apháke) = viciosa.

Aphaneus, del griego ἀφανείος (aphanéios) = opulento.

Aposura, del griego ἀπό (apó) = de, desde, junto a, y οὐρά (ourá) = cola.

Appias, dedicado a Appia, nombre antiguo de la ciudad de Argos.

Arcas, dedicado a Arcas, Hijo de Zeus y Calisto. Padre de los acadios.

Archontes, del griego ἀρχων (archon) = magistrado, jefe.

Arga, del griego ἀργής (argés) = brillante, resplandeciente.

Arge, del griego ἀργής (argés) = brillante, resplandeciente.

Argireus, del griego ἀργύρεος (argýreos) = de plata.

Arhopala, del griego α (a) = sin, y ῥόπαλον (rhópalon) = maza, clava.

Arpidea, del griego ἄρπη (hárpe) = hoz e ἰδέα (idéa) = forma.

Ascia, del griego α (a) = sin, y σκιά (skiá) = sombra.

Asteropoda, dedicado a Asteropes, uno de los tres cíclopes.

Astrartes, del griego ἀστράπτω (astrápto) = relampaguear.

Astyci, del griego ἄστυ (ásty) = ciudad, y οἰκέω (oikéō) = habitar.

Atena, dedicado a Atena, hija de Zeus, nacida de su cabeza.

Ligada a la vida de las plantas y animales, representa la sabiduría, el trabajo constante y la virginidad.

Athetmia, del griego α (a) = sin, y τεθμος (tethmos) = reyezuelo.

Athis, del griego α (a) = sin, y θίς (thís) = elevación, altura.

Atlides, del griego α (a) = sin, y τλάω (tláo) = sufrir.

- Augiades*, del griego ἀυγή (aygḗ) = esplendor, y ἀδής (adés) = desagradable.
- Aurotis*, del griego αὔρου (ayryi) = liebre, οὖς (ous) = orejuela.
- Axiocercus*, del griego ἄξιος (áxios) = merecedor, y κείρω (keiro) = cortar, esquilvar.
- Bacotis*, del griego βατός = orejuela.
- Barbicornis*, del latín *barba* = barba, y *cornu* = cuerno.
- Belenois*, dedicado a Belenos, dios que personificaba al sol en la mitología gala.
- Biblidés*, dedicado a Biblis, Hija de Mileto, rey de Creta y de la ninfa Idoeta. Se enamoró de su hermano Cauno, quién huyó tras rechazarla. Lloró entonces tanto que las Náyedes la transformaron en fuente. Del griego βιβλίς (biblís) = poco libre, y εἶδος (eidos) = similar.
- Biblis*, dedicado a Biblis, Hija de Mileto, rey de Creta y de la ninfa Idoeta. Se enamoró de su hermano Cauno, quién huyó tras rechazarla. Lloró entonces tanto que las Náyedes la transformaron en fuente. Del griego βιβλύς (biblýs) = poco libre.
- Brangas*, dedicado a Bragui, dios de la sabiduría en la mitología escandinava.
- Brassolides*, del griego βράσσο (bráссо) = conducir, perseguir, y ὅλος (ólos) = todo y οἶδες (oídes) = similar.
- Brassolis*, del griego βράσσο (bráссо) = conducir, perseguir, y ὅλος (ólos) = todo y οἶδες (oídes) = similar.
- Brontiadés*, del griego βροντή (bronté) = trueno y εἶδος (eidos) = similar.
- Brontiadés*, del griego βροντή (bronté) = trueno.
- Byblia*, del griego βύβλος (býblos) = papiro.
- Caerois*, del griego καιρόεις (kairóeis) = bien entrelazado, constituido, tejido.
- Calaidés*, del griego κάλαις (kálais) = convocado, y εἶδος (eidos) = similar.
- Calais*, del griego κάλαις (kálais) = convocado.
- Callianira*, del griego κάλλος (kálllos) = belleza, y ἀνήρ (anés) = varón.
- Callicore*, del griego κάλλος (kálllos) = belleza, y κόρη (córe) = muchacha.
- Callidryas*, del griego κάλλος (kálllos) = belleza, y δρυς (drys) = encina, árbol.
- Callidula*, del griego κάλλος (kálllos) = belleza y δούλη (doýle) = sierva, esclava.
- Callithea*, del griego κάλλος (kálllos) = belleza, y θεά (theá) = diosa.
- Calpodes*, del griego κάλπις (cálpis) = vaso, cántaro.
- Candalides*, dedicado a Candalio, uno de los hijos de Elio, cómplice del asesinato de su hermano Tenagetes, por lo que tuvo que huir de Rodas, estableciéndose en Ros.
- Candida*, dedicado a Cándido, historiador griego del año 490.
- Carystus*, del griego καρύσσω (karýsso) = invocar, llamar.
- Castalius*, dedicado a Castalia, fuente que brotaba en el Parnaso. Sus aguas inspiraban a los artistas y poetas.
- Castnius*, dedicado a Castanea, ciudad de Tesalia, en el litoral del golfo Termico.
- Catagrama*, del griego καταγράφω (catagrápho) = transcribir.
- Catahemia*, del griego κάθαιμος (cáthaimos) = sanguinolento.
- Catochrysops*, del griego κάτω (káto) = debajo, χρυσός (chysós) = oro, y ὤψ (oph) = vista, semblante.
- Catonephele*, del griego κάτω (káto) = debajo, y νεφέλη (neféle) = nubes.
- Catophaga*, del griego κάτω (káto) = debajo y φάγος (phágos) = comilón.
- Cecrops*, dedicado a Cecrops, héroe fabuloso de los atenienses. Hijo de la Tierra, fue el primer rey de Ática y fundó Atenas.
- Ceratinia*, del griego κεράτινος (kerátinos) = córneo, de cuerno.
- Cethosia*, del griego κῆδος (kedos) = aflicción, pesar.
- Chalybs*, dedicado a Chalips, nombre propio.
- Charis*, del griego χάρις (cháris) = delicia, placer.
- Chionobas*, del griego χιών (chión) = nieve, blancura, y βαίνω (baino) = avanzar, marchar.
- Chlorisses*, dedicado a Chloris, diosa de las flores, y σής (sés) = polilla.
- Cinclidea*, del griego κύκλος (kýklos) = círculo, e ἰδέα (idéa) = forma, aspecto.
- Cistineura*, del griego κύστις (kýstis) = vejiga, y νεῦρον (neuron) = nervio.
- Cleosiris*, del griego κλέος (kléos) = fama, noticia, y σείρις (seiris) = línea.
- Clothilda*, dedicado a Cloto, una de las parcas, representada como hilandera.
- Clytis*, dedicado a Clitia, hija del Océano y Tetis. Amante de Apolo, quién la repudió y ella desesperada, se dejó morir de hambre.
- Cobalus*, del griego κόβαλος (cóbalos) = engañoso, falaz.
- Coca*, del griego κοέω (coéo) = sentir, ser sensible.
- Coeliades*, del griego κοιλία (koilía) = vientre, entrañas.
- Colaenis*, del griego κόλα (kóla) = vientre, y αἰνός (ainós) = formidable.
- Colpodae*, del griego κόλπος (kólpos) = sinuosidad, curva.
- Corybantis*, dedicado a Corebo, hijo de Mígdón y Anaximenes. Combatió en Troya y fue muerto por Peneleo.
- Crastia*, del griego κράστις (crástis) = césped, pradera.
- Crenis*, del griego κρήνη (kréne) = fuente.
- Cressida*, del griego κρήσσα (kréssa) = mujer cretense, y εἶδος (eidos) = aspecto.
- Curetis*, dedicado a los curetes, sacerdotes a quien la diosa Rea confió su hijo Zeus, a fin de que este no fuera devorado por Saturno, su padre.
- Cybdelis*, del griego κύβδα (kýbda) = cabeza baja, humillada.
- Cyclopidés*, dedicado a los Cíclopes, gigantes monstruosos con un solo ojo en la mitad de la frente, y del griego εἶδος (eidos) = similar.
- Cycnus*, del griego κύκνος (kýknos) = cisne.
- Cyllo*, del griego κυλλός (kyllós) = cojo, deforme, lisiado.
- Cynthia*, dedicado a Cintia, epíteto de Diana (Artemisa), diosa de la caza, hija de Zeus y Leto y hermana de Apolo.
- Cyrestis*, dedicado a Ciro, rey de Persia, y ἔσθής (esthés) = vestido.
- Dama*, del latín *dama* = gamo.
- Danis*, del griego δανός (danós) = reseco.
- Delias*, dedicado a Delias, sobrenombre de Diana.
- Diadema*, del griego διάδημα (diádema) = diadema.
- Dione*, dedicado a Dione, diosa hija de Urano y Gea (o de Urano y Tetis, según otra versión). Casada con Tántalo, fue madre de Niobe y Penélope.
- Diophtalma*, del griego δίς (dýs) = dos veces, y ὀφθαλμός (ophthalmós) = ojo.
- Diorina*, del griego δίωρος (díoros) = distinto.
- Dira*, del griego δειρή (deiré) = cuello.
- Discophora*, del griego δίσκος (dískos) = disco, y φορέω (phoréo) = transportar.
- Dismorphia*, del griego δίς (dýs) = dos veces, y μορφή (morphé) = forma, aspecto.
- Diurna*, del latín *diurna* = de día.
- Dorilis*, dedicado a Doris, hija del Océano y Tetis y esposa de su hermano Nereo. Madre de las Nereidas.
- Doxocopa*, del griego δόξα (dóxa) = opinión, creencia, y κόπη (cópe) = remo.
- Drussilia*, dedicado a Drusso, tribuno romano del siglo II a. C.
- Dryades*, dedicado a las Driadas, ninfas de los bosques y selvas, que vivían en los árboles y su vida estaba ligada a la de estos.
- Dyctis*, del griego δίς (dýs) = duplicado, dos veces, y κτείς (kteís) = peine.
- Dynamina*, del griego δυνάμενος (dinámenos) = potente.
- Earina*, del griego ἐαρινός (earinós) = primaveral.
- Elymnias*, del griego ἔλυμης (elimes) = tibia.
- Emesis*, del griego ἔμετος (émetos) = vómito.

- Enantia*, del griego ἐναντίος (enantíos) = adversario.
- Endymion*, dedicado a Endimión, hijo de Etlio y Callice, nieto de Zeus. Personificación del sueño. Selene (la Luna) se enamoró de él, y tuvieron 50 hijas y un varón (Etolo).
- Entheus*, del griego ἐν (en) = en, y θεός (theós) = dios.
- Epargyreus*, del griego ἐπί (epí) = encima, y ἀργύρεος = plateado.
- Epigea*, del griego ἐπί (epí) = encima, y γῆ (ge) = tierra.
- Equilates*, del latín *equus* = caballero, jinete.
- Eresia*, del griego ἐρεσία (eresía) = acción de remar.
- Ergolis*, del griego ἔργον (ergon) = obra, acción y ὅλος (olos) = todo.
- Eriboea*, dedicado a Eride, diosa hija de Nigte (la Noche) y hermana de Ares, dios de la guerra. Personificación de la discordia.
- Erina*, del griego ἔριον (érion) = lana.
- Eronia*, del griego ἐρώεις (eroeis) = amable.
- Erycina*, dedicado a Ericina, sobrenombre de Venus.
- Erythia*, dedicado a Eritia, isla relacionada con Hércules y su viaje a España.
- Esoptria*, del griego ἔσοπτρον (ésoptron) = espejo.
- Eubagis*, del griego εὖ (ey) = bueno, y βάζω (bádso) = hablar.
- Eucheira*, del griego εὖ (ey) = bueno, y χεῖρ (cheír) = mano.
- Eudamus*, del griego εὖ (ey) = bueno, y δᾶμος = población..
- Eugonia*, del griego εὖ (ey) = bueno, y γωνία (gonía) = ángulo.
- Eumaeus*, dedicado a Eumeo, fiel porquero de Odiseo.
- Eumenis*, del griego εὐμενής (eumenés) = benévolo.
- Eunice*, dedicado a Eunice, ninfa marina, nereida, hija de Nereo.
- Eupalamides*, del griego εὖ (ey) = bueno, y παλάμη (paláme) = mano.
- Euphaedra*, del griego εὖ (ey) = bueno, y φαειδρός (phaidrós) = luminoso, sereno, gozoso.
- Euphoeades*, del griego εὖ (ey) = bueno, y φώς (phoís) = curtido, tostado por el sol.
- Euploea*, del griego εὖ (ey) = bueno, y πλοῖον (ploion) = nave, embarcación.
- Euptychia*, del griego εὖ (ey) = bueno, y πτυχή (ptyche) = plegadura.
- Eurema*, del griego εὐρημα (eúrema) = descubrimiento.
- Euribia*, dedicado a Euribio, uno de los titanes, hijo de Urano y Gea.
- Euritela*, del griego εὐρύς (eyrýs) = ancho, y τέλος (télos) = fin.
- Eurmus*, del griego εὖ (ey) = bueno, y ῥύμη (rhýme) = impulso, velocidad.
- Euselasia*, del griego εὖ (ey) = bueno, y σέλας (sélas) = luz.
- Euterpe*, dedicado a Euterpe, musa de la música.
- Euthalia*, del griego εὐθαλής (euthalés) = floreciente.
- Euxantha*, del griego εὖ (ey) = bueno, y ξανθός (xanthós) = amarillo.
- Evenus*, del griego εὖ (ey) = bueno, y ἡνία (henía) = brida, rienda, freno.
- Faunis*, dedicado a Fauno, uno de los dioses romanos más antiguos. Identificado con el dios Pan de los griegos.
- Festiva*, del latín *festiva* = festivo, alegre.
- Ganoris*, del griego γάνος (gános) = esplendor y ῥίς (rhís) = nariz.
- Gemmati*, del latín *gemma* = gema, piedra preciosa.
- Gerydus*, del griego γέρυς (gérys) = anciano, viejo.
- Heliconius* dedicado a Helicon, monte donde moraban las musas.
- Helicopis*, del griego ἑλιξ (helix) = hélice, y ὄπις (hopis) = aspecto.
- Helioconides*, de *Heliconios*, nombre de un género de lepidópteros, y εἶδος (eidos) = forma.
- Hemerocharis*, del griego ἡμέρα (heméra) = día, y χάρις (cháris) = gracia, alegría.
- Hemiargus*, del griego ἡμι- (hemi) = semi, medio, y *Argus* nombre de un género de lepidópteros.
- Heraclides*, dedicado a Heracles, hijo de Zeus y Alcmena (esposa de Anfitríon, rey de Tebas). Zeus se metamorfoseó en su marido, para poseerla, y Alcmena concibió dos hijos, Heracles e Ificlis, hijos de Zeus y Anfitríon, respectivamente. Heracles fue amamantado por Hera. Casó con Megara e, inducido por Hera, mató a todos sus hijos. Para purificarse, Apolo le encargó realizar doce míticos trabajos.
- Hestia*, del griego ἑστία (hestía) = hogar, brasero.
- Hipophilla*, del griego del griego ὑπό (hypó) = debajo, y φύλλον (phýllon) = hoja.
- Historis*, del griego ἵστωρ (istor) = conocedor, experto.
- Hymenitis*, del griego ὕμην (hymén) = membrana.
- Hypati*, del griego ὑπατος (hýpatos) = el más alto, extremo o último.
- Hyphilaria*, del griego ὑπό (hypó) = debajo, y ἱλαρος (hilaros) = jovial.
- Hypnia*, del griego ὕπνος (hýpnos) = sueño.
- Hyreus*, dedicado a Hirieo, hijo de Neptuno y Atalanta, padre de Orión.
- Idea*, del griego ἰδέα (idéa) = forma, aspecto.
- Iliades*, del griego ἰλίαις (ilías) = ijar.
- Involutae*, del latín *involutus* = envuelto, oscuro.
- Iphias*, del griego ἴφιος (iphios) = robusto.
- Ismene*, dedicado a Ismene, hija de Edipo y Yocastra.
- Ithobalus*, del griego ἰθύς (ithýs) = recto, y βάλλω (bállō) = arrojar, lanzar.
- Ithonia*, del griego del griego ἰθύς (ithýs) = recto, y ὄμος (omos) = brazo.
- Jasia*, del griego ἱασίς (iasis) = curación.
- Junonia* dedicado a Juno, nombre latino de Hera, diosa del cielo y esposa de Zeus.
- Laertiades*, dedicado a Laertes, padre de Ulises.
- Lycia*, dedicado a Licia, reino del Asia Menor, a donde Preto, rey de Tirinto envió a Belerofontes con Pegaso, su caballo alado.
- Marica*, dedicado a Marica, ninfa romana, madre de Latino, a quien tuvo de Fauno.
- Marpesia*, procedente de Marpeso, montaña de la isla de Paros, famosa por sus mármoles.
- Mechanitis*, del griego μηχανητικός (mechaneticós) = mecánico.
- Megalura*, del griego μέγας (mégas) = grande, y οὐρά (oyrá) = cola.
- Megamede*, dedicado a Megamede, esposa de Tespio, hija de Arneo y madre de las cincuenta Hespíades.
- Megisto*, del griego μέγιστος (mégistos) = máximo.
- Melampias*, del griego μέλας (mélas) = negro, oscuro, y λαμπάς (lampás) = antorcha, lámpara, luz.
- Melania*, del griego μελανία (melanía) = negrura, mancha o nube oscura.
- Melanitis*, del griego μελανία (melanía) = negrura, mancha o nube oscura.
- Melinaea*, del griego μέλι (méli) = miel, y ναίω (naío) = habitar, vivir.
- Memphis* dedicado a Memphis, célebre ciudad egipcia, a 20 Km. al sur del Cairo.
- Menelaides*, dedicado a Menelao, rey de Esparta, hijo de Atreo y hermano de Agamenón. Esposo de Helena. Participó en la guerra de Troya.
- Mesosemia*, del griego μέσος (mésos) = en medio, y σῆμα (sema) = señal, signo.
- Metamorphá*, del griego μετά (metá) = en medio, y μορφή (morphé) = forma.
- Migonitis*, del griego μίγνυμι (mígnymi) = con fondo, con fundamento.
- Miletus*, dedicado a Mileto, ciudad del Asia Menor, fundada por los cretenses, antes de la guerra de Troya.
- Mimetra*, del griego μιμητής (mimetés) = imitador.
- Mithras*, dedicado a Mitha, dios persa, relacionado con el sol y el fuego.
- Moera*, dedica a Moera, perro de Icaro que con sus ladridos llamó la atención de Ifigenia y la llevo al lugar donde estaba

- enterado el padre de esta.
- Morpho*, dedicado a Morfeo, dios del sueño, hijo del Sueño y de la Noche.
- Murtia*, dedicado a Murtia, sobrenombre de Venus, a quien estaba consagrado el mirto.
- Mylothris*, del griego μυλωθρις (mylothris) = piedra de molino.
- Mynes*, del griego μύνη (mýne) = excusa, justificación.
- Myrina*, del griego μυρίνη (myrínē) = mirto, arrayán.
- Myscelus*, del griego μῦς (mys) = ratón, y κηλίς (kelís) = mancha.
- Najades*, dedicado a Nais, ninfa del mar Rojo, transformada en pez por Apolo. Ella, a su vez, transformaba en peces a los que la visitaban y obtenían sus favores.
- Nereides*, dedicado a las Nereidas, ninfas de los mares, hijas de Nereo y Doris. Eran cincuenta y protegían a los marinos.
- Nerias*, dedicado a Nerias, dios marino hijo del Océano y Gea, esposo de Doris y padre de las Nereidas.
- Nessaea*, del griego νῆσσα (nessa) = ánade, pato.
- Nestorides*, dedicado a Nestor, hijo menor de Cloris y Neleo. Fue el único que se salvó de la matanza de Hércules. Participó en la guerra de Troya, y del griego εἶδος (eídos) = forma
- Nobilia*, del latín *nobilis* = célebre, famoso.
- Oenomaeus*, dedicado a Enomao, rey de Pisa, enamorado de su hija Hipodamia, la cual urdió una trama para que muriese en una carrera de carros, y poder entonces casarse con Penelopeo.
- Oleria*, del griego ὀλεόν (oleón) = podrido, pretencioso.
- Oreades*, de *Oreas* nombre de un género de lepidópteros, y εἶδος (eídos) = forma.
- Oreas*, del griego ὄρειος (óreios) = montañoso, montañés.
- Ornithoptera*, del griego ὄρνις (órnis) = ave, pájaro, y πτερόν (pterón) = ala.
- Orpheides*, dedicado a Orfeo, hijo de la ninfa Calíope y de Eagro, rey de la Tracia. Músico, hechizaba con sus sonidos cuantos le escuchaban. Inventor de la cítara. Tomo parte en la expedición de los Argonautas, y del griego εἶδος (eídos) = aspecto.
- Oxilides*, del griego ὀξύς (oxýs) = agudo, y εἶδος (eídos) = aspecto.
- Palla*, dedicado a Pales, gigante muerto por Ateneo. Del griego πάλλω (pallō) = agitar fuertemente.
- Pandemos*, del griego πᾶν (pan) = todo, y δῆμος (demos) = pueblo.
- Panopea*, dedicado a Panopea, ninfa del mar, hija de Nereo y Doris.
- Panphila*, del griego πᾶν (pan) = todo, y φίλος (phílos) = amigo.
- Pantiades*, del griego πᾶν (pan) = todo, y θειάζω (theiázo) = profetizar, practicar la adivinación.
- Pantoporia*, del griego πᾶν (pan) = todo, y πορεία (poreía) = camino, viaje.
- Paramimus*, del griego παρά (pará) = junto a, y μῖμος (mimos) = mimo, pantomima.
- Parides*, del griego παρειδῶ (pareidō) = descuidar, despreocuparse.
- Parthenos*, dedicado a Parthenos, epíteto de Atenea. Del griego παρθένος (parthénos) = virgen, doncella.
- Peleus*, dedicado a Peleo, rey de los mirmidones, hijo de Eaco y Endeis.
- Pendulae*, del latín *pendulus* = que pende, inseguro.
- Peplia*, del griego πέπλος (péplos) = toga, manto griego.
- Pepliphorus*, del griego πέπλος (péplos) = toga, manto griego, y φορέω (phoréō) = llevar.
- Peridromia*, del griego περιδρόμος (perídromos) = que corre alrededor.
- Perrhybris*, del griego περί (perí) = alrededor de, por encima, y ὕβρις (hýbris) = arrogancia.
- Phaedra*, del griego φαίδρος (phaidrós) = refulgente.
- Phalerati*, del latín *phalera* = Falera, puerto del Ática.
- Phanessa*, del griego φανή (phané) = claridad, luz, resplandor.
- Phasis*, del griego φάσις (phásis) = aviso, noticia.
- Phemiades*, del griego φημίζω (phemízo) = divulgar.
- Phlebodes*, del griego φλεβωδης (phlebodes) = venoso, con venas.
- Phocides*, dedicado a Focides, que curó a Antiopa de su locura y se caso después con ella.
- Phorcis*, dedicado a Forcis, deidad marina hijo de Pan y Gea.
- Phycioides*, del griego φύκιον (phykion) = alga, y εἶδος (eídos) = similar.
- Phyllophasis*, del griego φύλλον (phýllon) = hoja, y φάσις (phásis) = aparición.
- Pithecopis*, del griego πίθηξ (píthex) = simio, mono, y ὄψ (oph) = vista, semblante, aspecto.
- Polidorus*, dedicado a Polidora, hija de Meleagro y Cleopatra. Esposa de Protesilao.
- Polystichtis*, del griego πολὺς (polýs) = mucho, y στικτός (stictós) = punteado.
- Potamides*, dedicado a Potamia, sobrenombre de Artemisa, como "señora de los ríos". Del griego ποταμός (potamós) = río.
- Precis*, del latín *preces* = preces, ruegos.
- Prepona*, del griego πρέπον (prépon) = decorado, adornado.
- Primides*, dedicado a Priamo, hijo de Laomedonte y esposo de Hécuba. Padre de Héctor, Paris, Casandra y Polixena.
- Proteides*, dedicado a Proteo, divinidad marina, guardián de los rebaños de focas de Poseidón, y griego εἶδος (eídos) = forma.
- Protogonius*, del griego πρῶτος (protos) = primero, y γένος (génos) = nacimiento, origen, linaje, estirpe.
- Pterurus*, del griego πτερόν (pterón) = ala, y οὐρά
- Pyrogyra*, del griego πυρρός (pyrrós) = de color de fuego, rojo vivo, y γυρός (gyrós) = giro, anillo.
- Pyrrhopyge*, del griego πυρρός (pyrrós) = de color de fuego, rojo vivo, y πυγή (pygé) = ano, rabadilla.
- Pythomides*, del griego πύθων (pýthon) = adivino, y εἶδος (eídos) = parecido, similar.
- Rhetus*, del griego ῥήτος (rhetós) = palabra, sentencia, convenio, repuesta del oráculo.
- Romaleosoma*, del griego ῥωμαλέος (rhomaléos) = fuerte, robusto, y σῶμα (soma) = cuerpo.
- Rurales*, del latín *ruralis* = rural, del campo.
- Sais*, dedicado a Sais, ciudad del bajo Egipto, famosa por el culto a Minerva.
- Salamis*, dedicado a Salamis, ciudad de Chipre, fundada por un hijo de Telamón.
- Satyri*, dedicado a los Sátiros, mitad hombre, mitad caballo. Hijos de Hermes y Ithia.
- Schoenias*, del griego σχοῖνος (schoinos) = cuerda, junco, cable.
- Scoptes*, del griego σκόπτω (scópto) = burlarse de, mofarse de.
- Semidiurna*, del latín *semi* = medio, y *diurna* = diruna.
- Sicyonia*, procedente de Sycion = Sicion, ciudad de Acaya.
- Siderone*, del griego σιδήρεος (sidéros) = ferroso.
- Simuethus*, del griego σιμός (simós) = chato, romo, y ἦθος (ethos) = carácter, costumbre.
- Spionides*, del latín *spionia* = especie de vid y del griego y εἶδος (eídos) = parecido, similar a.
- Stalachtis*, del griego σταλαγμός (stalagmós) = estalactita.
- Steropes*, del griego στεροπή (steropé) = relámpago, esplendor, fulgor.
- Sunias*, dedicado a Sunión, cabo de Atenas donde se adoraba a Poseidón.
- Symbrenthia*, del griego σύν y βρενθος (brenthos) = arrogancia.
- Symeta*, del griego σύν (sýn) = simultáneamente, juntamente, y ἦθος (ethos) = costumbre, hábito.
- Symmachia*, del griego συμμαχία (symmachía) = alianza.
- Symphaedra*, del griego σύν (sýn) = simultáneamente, juntamente, y φαιδρός (phaidrós) = refulgente.
- Synargis*, del griego σύν (sýn) = simultáneamente, juntamente, y ἀργός (argós) = brillante.
- Synchloe*, del griego σύν (sýn) = simultáneamente, juntamente, y χλόη (chlōe) = hierba.
- Syngea*, del griego σύν (sýn) = simultáneamente, juntamente, y

- γη (ge) = tierra.
- Syrmatia*, del griego συρμαία (syrmaía) = planta purgante, rábano silvestre.
- Tagiades*, del griego ταγεία (tageía) = autoridad, jefatura, y εἶδος (eídos) = similar.
- Tamiris*, dedicado a Tamiris, músico tracio relacionado con el mito de Jacinto.
- Teinopalpus*, del griego τείνω (teino) = extender, estirar, y del latín *palpus* = palpo.
- Telchinia*, del griego τελχίν (telchín) = malévolo.
- Telegonus*, del griego τέλος (télos) = final, lejano, y γωνία (gonía) = ángulo.
- Telestos*, del griego τελέστων (teléston) = acabado, terminado.
- Tememis*, del griego τέμενος (témenos) = bosque sagrado.
- Teracolus*, del griego τέρας (téras) = milagro, y κόλος (kólos) = mutilado, truncado.
- Terias*, dedicado a Tereo, rey de Tracia, casado con Procne, que violó a Filomena, hermana de aquella. Procne, para vengarse, le hizo comerse a su hijo Itis.
- Tetrapodes*, del griego τέσσαρες (téssares) = cuatro, y πούς (poús) = pies.
- Thais*, dedicado a Tais, famosa cortesana griega del siglo IV a. C, que acompañó a Alejandro Magno en sus campañas de Asia.
- Thanaos*, del griego θάνατος (thánatos) = muerte.
- Tharops*, del griego θάρρος (thárros) = valor, y ὄψ (oph) = vista, semblante, aspecto.
- Thaumanthis*, del griego θαυμάζω (thaumázo) = admirarse, maravillarse.
- Thereus*, del griego θηρεύω (thereýo) = cazar, perseguir.
- Therites*, del griego θήρ (thér) = fiera.
- Thestias*, dedicado a Testio, rey de Etolia, padre de Leda y abuelo de Castor, Polux, Helena y Climnestra.
- Thoas*, del griego thoós (thoós) = veloz, rápido.
- Thracides*, dedicado a Tracia, viento que sopla entre el Coro (poniente) y el Boreas (norte), según la división griega.
- Thymale*, del griego θυμέλη (thyméle) = ara.
- Thymele*, del griego θυμέλη (thyméle) = ara.
- Thyridia*, del griego θυρίδος (thyridos) = puertecita, apertura.
- Thysonotis*, del griego θυσανωτός (thysanotós) = con fimbrias, orlado.
- Tigridia*, del griego τίγρις (tigris) = tigre, e ἰδέα (idéa) = forma.
- Tisiphone*, dedicado a Tesifone, una de las Furias, personificación de la venganza por homicidio.
- Tmolus*, dedicado a Tmolos, dios de la montaña donde ocurrió la disputa entre Pan y Apolo sobre la primacía de la flauta y la lira, en la cual el rey Midas fue castigado a que sus orejas fueran transformadas, adquiriendo aspecto de las de burro.
- Trapezites*, del griego τραπεζεύς (trapezeús) = parásito, gorrón.
- Trepsichroris*, del griego τρέπω (trépo) = cambiar y χρώμα (chróma) = color del cuero.
- Triopades*, del griego τρίς (tris) = tres veces, y ὀπαδός (opadós) = compañero, socio.
- Troes*, dedicado a Troes, rey de Frigia, hijo de Erictonio y Antioques, nieto de Dardanos. Casó con Callirroé. Padre de Ilos, Assaracos y Ganimedes. Dio nombre a Troya y a los Troyanos.
- Urbicolae*, del latín *urbis*, genitivo de *urbs* = de la ciudad (*urbicula* = de la ciudad de Roma).
- Xanthidia*, del griego ξανθός (xanthós) = amarillo, e ἰδέα (idéa) = forma, aspecto.
- Ypsthima*, del griego ἰψθιμος (iphthimos) = fuerte.
- Zaretis*, del griego ζα (za) = muy, mucho, y ἀρετή (areté) = virtud.
- Zecius*, del griego ζέσις (zésis) = ebullición, de ζέω (zéo) = hervir.
- Zemeros*, del griego σήμερον (sémeron) = hoy.
- Zeonía*, del griego ζέω (zéo) = hervir, cocer.
- Zephirus*, del griego ζέφυρος (zéphyrus) = céfiro, viento del poniente.
- Zerene*, del griego ξεραίνω (xeraíno) = secar, desecar.
- Zeritis*, del griego ξηρότης (xerótes) = sequedad, aridez.
- Zetidís*, del griego ζητέω (zetéo) = buscar, investigar, procurar.

Referencias bibliográficas (citadas en el texto y complementarias)

- AGASSIZ, L. 1842. Nomina systematica generum Lepidopterum tam viventium quam fossilium. In: *Nomenclator Zoologicus*. Ed. Jent & Gassman. Neuchatel.
- BOISDUVAL, J.A. 1829. *Europaeorum Lepidopterum Index methodicus*. Ed. Crochard. Paris
- JACKSON (Ed.). Sin fecha. *Diccionario enciclopédico hispano-americano de literatura, ciencias, artes etc.* Ed. Jackson, sin fecha de impresión. Londres.
- Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americana*. Ed. Espasa, sin fecha de impresión. Barcelona.
- FERNÁNDEZ-RUBIO, F. 1998. Las lenguas clásicas en la entomología. *Bol. S.E.A* 23: 45-47
- FERNÁNDEZ-RUBIO, F. 1999. *Artrópodos y salud humana*. *Anales del Sistema Sanitario de Navarra*, pág. 247-252. Pamplona.
- FERNÁNDEZ-RUBIO, F., ÍNIGO TORRE, A. & FDEZ Y FERNÁNDEZ-ARROYO, A.J. 2001. Las lenguas clásicas en los ropalóceros del Paleártico Occidental. *Bol. SEA*, 28: 151-157.
- GARCÍA DE DIEGO, V. 1969. *Diccionario ilustrado latino-español*. Ed. Bibliograf. Barcelona.
- HEMMING, F. 1967. *The generic names of the butterflies and their type-species*. Ed. Bull. of the British Museum (Natural History). Suplemento 9. Londres.
- HESIODO: *Teogonía. Los trabajos y los días. El escudo de Heracles. Idilios. Himnos*. Ed. Porrúa. 1990. Méjico.
- HIGGINS, L.G. & RILEY, N.D. 1995. *Guide des Papillons d'Europe*. Ed. Delachaux. Paris.
- HORN, W. 1935. *Über entomologische sammlungen entomologen und entomo-museologie*. Berlín.
- MARTÍN R. 2000. *Diccionario de Mitología Griega y Romana*. Ed. Espasa Calpe. Madrid.
- MURRAY, A.S. 2000. *Quién es quien en la Mitología*. Ed. Edimat. Madrid.
- NARVAEZ, J.M. 2000. *Mitología universal*. CD-RON. Ed. Enterprise 2000 S.L. Madrid
- PABÓN DE ÚRBINA, J.M. 1999. *Diccionario griego-español*. Ed. Cremagrafic. Barcelona.
- SCUDDER, S. 1882. *Nomenclator Zoologicus*. Ed. Government printing office. Washington.
- YARZA, F.C. 1994. *Diccionario de la Mitología*. Ed. M.E.. Madrid.